

# OMISSIS

Interprete LIS con oltre venti anni di esperienza nel settore, con comprovate competenze di comunicazione e traduzione simultanea, contribuendo attivamente alla comunità sorda.

Specializzato nell'offrire supporto essenziale in contesti privati e professionali, facilitando la comprensione e la partecipazione. Con un focus particolare sulle competenze applicate nel pubblico e nel privato, contribuendo a garantire un'efficace comunicazione tra le persone sorde e gli ambienti lavorativi.

✉ [REDACTED]

🏠 [REDACTED]  
Italia

📱 [REDACTED]

## LINGUE

- Inglese | Livello intermedio
- Lingua dei segni Italiana | Livello avanzato. Diploma di Interprete LIS - Ass. "Prograditur", Marciianise (CE) - Regione Campania
- International Sign Language | Livello base. Corso Universitario c/o Humak University Finland

## INTEPRETE - DOCENTE LIS

# Danie Panta



## ESPERIENZA

- Dic 2023 Attuale**  
**VICE PRESIDENTE**  
**Mito di Efesto APS. Bari**
- Ott 2019 Attuale**  
**INTERPRETE LIS**  
**Università degli Studi Aldo Moro. Bari**
  - Traduzione simultanea durante le lezioni e gli esami universitari
  - Traduzione simultanea in ambito convegnistico
- Nov 2014 Attuale**  
**INTERPRETE TELEVISIVO**  
**Canale7. Monopoli (BA), Italia**
  - Esperienza pluriennale come interprete televisivo
  - Interprete LIS al TG Regionale, Messa festiva, TG Sport Regionale
- 1997 Attuale**  
**INTERPRETE LIS**  
**PA - Enti pubblici e privati - Aziende - Italia**  
**ETS.**
  - Traduzione in simultanea Voce-Segno/Segno-Voce in ambito:
    - scolastico;
    - giuridico;
    - medico scienti co;
    - trattativa e conferenza;
    - turistico
- Lug 2019 Dic 2022**  
**REFERENTE REGIONALE ANIMU PUGLIA**  
**ANIMU (Ass. di Categoria-MISE Napoli L.4/2013).**
  - Coordinato e gestito un team di professionisti per la promozione e lo sviluppo di attività culturali
  - Realizzato progetti sociali nel territorio regionale
  - Mediatore tra la sede centrale e il regionale
- Mag 2019 Nov 2019**  
**FIGURA AGGIUNTIVA INTERPRETE LIS**  
**Istituto "R. Corjux - N. Tridente - C. Bari Vivante".**
  - Esperto informatico-LIS al PON "PERCORSI ADULTI E GIOVANI ADULTI" del modulo "La certificazione informatica";
  - programmazione, progettazione e veri ca degli obiettivi;
  - collaborazione con esperti e tutor;
  - affiancamento individuale a ciascun corsista con l'obiettivo di identificare eventuali abilità alternative di poterle utilizzare in diversi ambiti della vita.
- 2018 Gen 2019**  
**ASSISTENTE ALLA COMUNICAZIONE**  
**San Giovanni di Dio cooperativa Foggia sociale S.p.A.**
  - Servizio di assistenza specialistica scolastica a favore degli alunni disabili sordi
- Set 2017 Giu 2018**  
**DIRETTORE CORO LIS**  
**Manos Blancas Puglia. Bari**
  - Traslitterazione delle canzoni in Lingua dei Segni
  - Direzione coro Manos Blancas, coro composto da ragazzi disabili
- Ott 2002 Giu 2018**  
**INTERPRETE LIS SCOLASTICO**  
**Città Metropolitana di Bari. Bari**
  - Interprete LIS scolastico in Istituti scolastici della Città Metropolitana di Bari (ex Provincia).
  - Affiancamento di alunni sordi nelle attività scolastiche ed extrascolastiche.
  - Traduzione in simultanea Segno/Voce - Voce/Segno
- Gen 2017 Apr 2017**  
**DOCENTE LIS**  
**Azienda Sanitaria della Provincia di Bari, Bari U.O. formazione.**
  - Corso rivolto ai dipendenti ASL di Bari, in particolare a coloro che operano nel Pronto Soccorso.
  - Progettista
  - Coordinatore corpo docente
  - Responsabile progetto
  - Docente di Linguistica
- Gen 2010 Ott 2016**  
**REFERENTE REGIONALE ANIMU PUGLIA**  
**ANIMU (Ass. di Categoria-MISE Napoli L.4/2013).**
  - Coordinato e gestito un team di professionisti per la promozione e lo sviluppo di attività culturali
  - Realizzato progetti sociali nel territorio regionale
  - Mediatore tra la sede centrale e il regionale
- Mar 2016 Ago 2016**  
**DOCENTE LIS**  
**Eudaimonia srls. Potenza**
  - Docente di Interpretariato e Linguistica avanzata
  - Comparazione linguistica LIS/ Lingua Italiana
  - Tecniche di traduzione in simultanea e in consecutiva
  - Tecniche di ombreggiatura e Chuchotage
  - Linguaggi settoriali
- Mar 2016 Mag 2016**  
**DOCENTE LIS**  
**Azienda Sanitaria della Provincia di Bari, Bari U.O. formazione.**
  - Corso rivolto ai dipendenti ASL di Bari, in particolare a coloro che operano nel Pronto Soccorso.
  - Progettista
  - Coordinatore corpo docente
  - Responsabile progetto
  - Docente di Linguistica
- Lug 2015 Ott 2015**  
**DOCENTE LIS**  
**IFOR s.a.s. Matera**
  - Corso Esperto LIS di I - II - III Livello.
  - Coordinatore corpo docente
  - Docente di Linguistica
- Mar 2012 Giu 2014**  
**DOCENTE LIS**  
**Associazione Nazionale Carabinieri Bari d'Italia.**
  - Insegnamento della LIS a corsi di formazione di protezione civile
- Mar 2008 Giu 2014**  
**SECRETARIO NAZIONALE**  
**Federazione Nazionale Sordi Onlus. Roma**
  - Interprete del CD
  - Responsabile del personale dipendente della segreteria centrale
  - Responsabile della gestione della documentazione contabile generale e dell'archivio dati
  - Responsabile relazione esterne
- Giu 2013**  
**TUTOR - INTERPRETE LIS**  
**Deafbook Italia odv. Monopoli (BA)**
  - Interprete LIS al corso di formazione "Integrazione fra sordi e udenti attraverso i principali social media"
  - Pacchetto 0 ce
  - Principali Social Media
  - web content, web content editor, web marketing
- Set 2012 Feb 2013**  
**DOCENTE LIS**  
**Federazione Nazionale Sordi Onlus. Roma**
  - Docente LIS ai dipendenti degli Sportelli URP del Comune di Roma.
  - Progettista
  - Coordinatore corpo docente
  - Responsabile progetto
  - Docente di Linguistica
- Giu 2009 Dic 2012**  
**SECRETARIA AMMINISTRATIVA**  
**Ass. Sordi Apulia odv. Bari**
  - Gestione della documentazione contabile generale
  - Gestione archivio dati
  - Relazione con il pubblico
- Set 2012 Nov 2012**  
**INTERPRETE LIS**  
**Fondazione ASPHI ONLUS. Bari**
  - Interprete LIS al corso di aggiornamento dei dipendenti di Poste Italiane SPA "Nave scuola Poste", presso le sedi in Puglia
- Apr 2010 Mag 2010**  
**DOCENTE LIS**  
**Federazione Nazionale Sordi Onlus. Roma**
  - "I Corso di Formazione di LIS" della Polizia Municipale del Comune di Roma.
  - Progettista
  - Coordinatore corpo docente
  - Responsabile progetto
  - Docente di Linguistica
- Mar 2008 Giu 2008**  
**DOCENTE LIS**  
**ENS Sez. Prov. Pescara. Pescara**
  - Docente LIS e di Cultura Sorda al corso di "Il Livello di Operatore alla Comunicazione"
- Giu 2005 Mag 2007**  
**DOCENTE LIS**  
**A.J.S.F.A. . . Bitonto (BA)**
  - Corso regionale in Puglia " Interprete Generico della LIS"
  - Progettista
  - Coordinatore corpo docente
  - Responsabile progetto
  - Docente di Interpretariato e Linguistica
- Dic 2004 Dic 2005**  
**TUTOR STAGE -INTERPRETE LIS**  
**E.P.C.P.E.P. di Bari. Bari**
  - Tutor stage - Interprete LIS al corso "Addeuto u ci automatizzati" presso il C.F.P. di Terlizzi Bari
  - Traduzione in simultanea voce/segno e segno/voce

## ISTRUZIONE

- Set 2023 Dic 2023**  
**INTERNATIONAL SIGN**  
**HUMAK University of Applied Sciences. Finlandia**
  - International Sign Language A2
- Set 2011 Set 2011**  
**DOCENTE DI LINGUA DEI SEGNI**  
**ANIMU (Ass. di Categoria-MISE Napoli L.4/2013).**
  - Livello 8 EQF
  - Attestato riconosciuto dal MIUR
- Set 2011 Giu 2012**  
**DIRIGENTE DI COMUNITÀ**  
**ITAS "Elena di Savoia". Bari**
  - Valutazione 97/100
- Dic 1999 Feb 2001**  
**INTERPRETE GENERICO DI LINGUA DEI SEGNI ITALIANA**  
**Associazione "Prograditur". Marciianise (CE)**
  - Livello 8 EQF
- 1997 1997**  
**DOCENTE DI LINGUA DEI SEGNI ITALIANA**  
**Ente Nazionale Sordomuti. Roma**
  - Livello 4 EQF
- 1991 1996**  
**SCIENTIFICO**  
**Liceo Scientifico Statale "Enrico Fermi". Bari**
  - Votazione 36/60

## CERTIFICATI E CORSI

Certificazione di Qualità

Attestazione di cui agli articoli 7 e 8 della Legge 14 Gennaio 2013 n. 4, rilasciata dall'Associazione Nazionale Interpreti ANIMU Riconosciuta dal MISE Ministero dello Sviluppo Economico ai sensi della Legge 4 del 14/01/2013

Socio UNI

## PRIVACY

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 Digs 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale

 Pantaleo Daniela  
04.02.2024 18:34:25  
GMT+01:00